



פזכירות פועצת העיר

ב' בניסן תשפ"ד
10 באפריל 2024
סימוכין : 2024-0103-170

דו"ח משיבת מועצה חגיגית מס' 1 של המועצה ה - 17
שהתקיימה ביום חמישי, י"ח באדר ב' תשפ"ד (28.03.2024)

השתתפו :	מר משה ליאון	ראש העיר
	גב' רונית אחדות חודגייב הכהן	חברת מועצה (נכחה בפתיחה)
	מר צביקה אסולין	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר חיים אפשטין	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר אריאל בזיו	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר דוד בלומנשטוק	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר יצחק ברים	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר אריאל גולן	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר משה גורא	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר אלחנן גרוסבויס	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	גב' יעל ביטון דה-לנגה	חברת מועצה (נכחה בפתיחה)
	מר יהודה פרוידיגר	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר מיכאל הלברשטאם	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר יוחנן ויצמן	חבר מועצה (לא נכח בפתיחה)
	גב' לורה ורטון	חברת מועצה (נכחה בפתיחה)
	מר דוד זהר	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר יוסף חביליו	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר צביקה כהן	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר חיים מאיר כהן	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר דור לוי	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר יוסף חיים מועלם	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר שמואל מרציאנו	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	גב' חגית משה	חברת מועצה (נכחה בפתיחה)
	גב' מרים סלע	חברת מועצה (נכחה בפתיחה)
	גב' יעל ענתבי	חברת מועצה (נכחה בפתיחה)
	מר יונתן פלג פולק	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר אריה קינג	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר ישראל קלרמן	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר אליעזר ראוכברגר	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר אלדד רבינוביץ'	חבר מועצה (נכח בפתיחה)
	מר אדיר שוורץ	חבר מועצה (נכח בפתיחה)



עזכירות מועצת העיר

מנכ"ל העירייה	מר איציק לארי	נכחו :
ראש הסגל	מר משה מרגליות	
היועץ המשפטי לעירייה	עו"ד אלי מלכה	
מבקרת העירייה	גב' עפרה ברכה	
גזבר העירייה	מר שמוליק זליגמן	
מהנדס העיר וראש מינהל תכנון ותשתיות	מר יואל אבן	
סמנכ"ל העירייה וראש מינהל לשירותי קהילה	מר גיל ריבוס	
ראש מינהל חינוך	מר יואב זמרן	
ראש מינהל אסטרטגיה וחדשנות	מר רני רוזנהיים	
ראש מינהל משאבי אנוש והמינהל העירוני	מר ליאור ישראלי	
מנהל אגף מחשוב ומערכות מידע	מר איתמר קורנפלד	
מנהל אגף אכיפה ושיטור עירוני	מר אילן ששון	
מזכיר מועצת העיר	מר עידו רוזנברג	
מנהל אגף דוברות והסברה	מר ישראל טל סרנגה	
מנהלת הטכסים והאירועים הרשמיים	גב' אדל מן	
מנהלת מחלקה בכירה למערך הטכסים והאירועים העירוניים	גב' ראות עוזרי	
רפרנט בכיר לחוזים והתקשרויות	גב' דנה מזעקי	
רפרנט בכיר להפקת טקסים ואירועים רשמיים	מר נתנאל כהן	
עוזר ליועץ המשפטי לעירייה	עו"ד בועז שובל	
מנהלת לשכת ראש העיר	עו"ד עינבר לזר	
יועץ בכיר לראש העיר	מר עופר איובי	
עוזר לראש העיר	מר אלירן ברוך	
יועצת ראש העיר לאומנות ותרבות	גב' נאוה דיסנצ'יק	
עוזר אישי לראש העיר	מר אלקנה יעקובוביץ	
עוזר לראש העיר	מר דרור פרץ	
עוזרת לראש הסגל	גב' מיה אזולאי	
עוזר מקצועי למנכ"ל העירייה	מר יהודה ארנד	
דובר ראש העיר	מר רון ירקוני	
יו"ר ארגון עובדי עיריית ירושלים	מר אייל לוי	
יו"ר הסתדרות העובדים, מרחב ירושלים	מר דני בונפיל	
הסתדרות העובדים	עו"ד מוטי הרוש	
סגן ראש העיר היוצא	מר אלישע פלג	
חבר המועצה היוצא	מר יהונתן יוסף	
חבר המועצה היוצא	מר יובב צור	
חברת המועצה היוצאת	גב' יערה שילה	
חבר המועצה היוצא	מר רון לרמן	
חבר המועצה היוצא	מר אריאל מרנס	
חברת המועצה היוצאת	גב' ימית אלה	
חבר המועצה היוצא	מר אבישי כהן	
חבר המועצה היוצא	מר יעקב הלפרין	
חבר המועצה היוצא	מר יהודה בן יוסף	



עזכירות מועצת העיר

הישיבה נפתחה בשעה: 18:10.

דבר ראש העיר

ראש העיר פתח את הישיבה הראשונה והחגיגית לרגל התחלת הקדנציה ה-17 ובירך את הנוכחים.

בפתח דבריו ביקש ראש העיר להשתתף בצערם של משפחות רבות תושבות העיר אשר איבדו את מיטב בניהם ובנותיהן בהגנה על המולדת במלחמת חרבות ברזל.

ראש העיר ביקש להביע תודה לחברי מועצת העיר היוצאת, על שיתוף הפעולה והמאמצים הרבים למען העיר ותושביה במהלך הקדנציה החולפת. ראש העיר ציין כי תרומתם הייתה משמעותית להצלחות הרבות שהשיגה העיר. הקדנציה החולפת הייתה תקופה של התקדמות אדירה בכלל התחומים בירושלים. ההישגים מעידים על מהפכה אמיתית שמתחוללת בעיר. ירושלים של היום היא מטרופולין רחב ידיים, שגודלו ועוצמתו הן עדות על האמון והרצון של תושבים רבים להקים את ביתם ואת משפחתם בעיר.

ראש העיר בישר כי בתחום הדיור שילשה העיר את מספר היתרי הבנייה. העירייה הובילה התחדשות עירונית חסרת תקדים, וקידמה בנייה לאורך צירי הרכבת הקלה.

בתחום התחבורה, ציין ראש העיר כי הוקמו מנהרות וכניסות חדשות לעיר. קודמה פריסת רשת הרכבות הכבדה והקלה, שופרה התחבורה הציבורית והונחלה תרבות של מיקרו – מוביליות ופיתוח עשרות קילומטרים של שבילי הליכה ונתיבי אופניים המאפשרים תנועה יעילה, נוחה וירוקה.

בתחום התעסוקה, ציין ראש העיר כי התוכניות של רובע הכניסה לעיר, תוכנית תלפיות ל – 20 השנים הבאות, מיזם ההוגייטק ועוד, ממקמים את ירושלים כמרכז מוביל ובינלאומי לחדשנות תעסוקה ועסקים, ויוצרים יחד עוד אלפי מקומות עבודה.

ראש העיר הוסיף כי הושקעו מאמצים רבים, בשיפור ושדרוג משמעותי של המרחב הציבורי לרווחת תושביה ומבקריה הרבים של ירושלים המוצאים בה רחובות מטופחים, פארקים חדשים, כיכרות ומפרדות פורחות, גינות משחקים משופצות ומעל לכל, ניקיון חסר תקדים.

ראש העיר ביקש להודות להסתדרות העובדים בירושלים ולארגון העובדים בירושלים, על קדנציה נפלאה ושיתוף פעולה מלא. ראש העיר ציין כי שיתוף הפעולה עזר לקדם את מהפכת הניקיון, מהפכת הגנים ורפורמות רבות נוספות, כשבקדנציה הקרובה נכונו לשיתוף הפעולה הזה עוד תוכניות גדולות נוספות.

ראש העיר ציין כי השקעות העירייה בחינוך היו חסרות תקדים. העירייה קידמה שיפור תשתיות, שיפוץ מבנים, פיתוח תוכניות לימוד חדשניות, הכשרת צוותים חינוכיים ופיתוח מרכזי חדשנות פדגוגית. בנוסף גם הושקעו תקציבים רבים בתחום הקהילה והרווחה. בין היתר ניתן למנות הקמת מינהלים ומרכזים קהילתיים, הגדלת הקרן לתמיכה בסטודנטים ירושלמים, בניית היכלי תרבות, שיפוץ בריכות שחייה ומגרשי ספורט, וכן קידום מוסדות התרבות וחיי הפנאי בעיר, במאות אירועים, לכלל המגזרים בעיר.

ראש העיר הדגיש כי הפיתוח העירוני לא פסח על מזרח העיר. במזרח ירושלים אנחנו עדים לשינויים היסטוריים של ממש, העירייה משקיעה בבינוי מאות כיתות לימוד חדשות, עד סוף הקדנציה הקרובה. בנוסף, פותחו תשתיות תעסוקתיות לענף ההייטק בסיליקון – וואדי, שודרגו כבישים ומגרשי ספורט, והותנעו פרויקטים לבינוי והתחדשות עירונית. תוכניות אלו מהוות מקור גאווה והזדמנות היסטורית חשובה.



מזכירות מועצת העיר

לקראת הקדנציה הנוכחית ציין ראש כי עוד דרך ארוכה מאוד לפנינו. על חברי המועצה מוטלת החובה להמשיך למנף את המומנטום, לחדש ולהתקדם במרץ אל העתיד. ראש העיר הדגיש כי התוכניות לקדנציה הבאה רבות ומגוונות. העירייה תמשיך ותשקיע בבינוי והתחדשות עירונית, בסלילת עשרות כבישים ושדרוג תשתיות, בהקמת מוסדות חינוך ושירותי רווחה, בהמשך קידומה של התחבורה הציבורית ובהשקעה בשיפור המרחב הציבורי ואיכות החיים של כלל תושבי ירושלים. כל זאת ייעשה רק יחד ובשיתוף פעולה מלא, בתיאום והידברות וזו הדרך היחידה להצלחה.

ראש העיר ניצל את המעמד ופנה לכל חברי המועצה וקרא לכולם להיכנס לקואליציה רחבה ולהיות שותפים מלאים להצלחתה של ירושלים. ראש העיר הקריא את פרק קכ"ב בתהילים וציין כי כל אחד מחברי המועצה הוא מאוהביה של ירושלים ומבקשי הצלחתה. ירושלים היא לא רק עיר, היא סמל לתקווה, מגדלור של אמונה, עיר הקודש ובית למגוון רחב ויוצא דופן של קהילות.

ראש העיר הודה בסיום דבריו לאביו וכן לרעייתו – סתווית, וכל בני משפחתו על הליווי והתמיכה הגדולה לאורך כל הדרך. כן הודה ראש העיר למנכ"ל העירייה – איציק לארי וכן לעובדי לשכת ראש העיר, בראשם ראש הסגל – משה מרגליות, מנהלת הלשכה – עינבר לזר, עופר איובי וכל יתר העובדים בלשכה.



עזכירות מועצת העיר

הצהרת אמונים של ראש העיר וחברי המועצה

בסעיף 24א. לפקודת העיריות [נוסח חדש] נקבע:

(א) עם כינוסה של ישיבת המועצה הראשונה לאחר הבחירות יצהיר חבר המועצה אמונים; ואלה דברי ההצהרה:

"אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה".

(ב) חבר המועצה שלא הצהיר את הצהרת האמונים, לא ייהנה מזכויותיו של חבר המועצה, לרבות זכות ההצבעה במועצה ובועדותיה, כל עוד לא הצהיר.

(ג) חבר המועצה שלא נכח בישיבת המועצה הראשונה, או שהיה לחבר המועצה לאחר מכן, יצהיר את הצהרת האמונים בישיבה הראשונה שבה הוא נוכח.

כל 31 חברי המועצה, כל אחד בתורו, הצהירו אמונים בישיבת המועצה בהתאם לנוסח הצהרת האמונים הנ"ל.

דבר ותיק הפורשים - מר אלישע פלג, סגן ראש העיר היוצא

מר אלישע פלג, סגן ראש העיר היוצא, ביקש לשלוח בפתח דבריו השתתפות בצער משפחות הנרצחים וחללי צה"ל, ומסר איחולי החלמה מהירה לכל הפצועים עם תפילה לחזרתם המהירה של כל החטופים והשבויים.

מר פלג סיכם בשם חברי המועצה היוצאת את עשייתם החשובה למען העיר בקדנציה החולפת. בנוסף, איחל מר פלג לחברי המועצה הנכנסים עשייה פורייה וברוכה, תוך המשך בתנופת העשייה ופיתוח העיר, כיאה לבירת המדינה. מר פלג הדגיש כי על חברי המועצה לשים בראש מעייניהם את תושבי העיר על כלל המגזרים, ולפעול כל העת בשיתוף פעולה, אחדות וכיבוד הדדי.

מר פלג הודה בסיום דבריו לבני משפחתו, הוריו, ילדיו ונכדיו על הליווי והשתתפות.

הישיבה נסגרה בשעה: 18:56

תמליל הישיבה מצ"ב והוא מהווה חלק בלתי נפרד מהדו"ח.

עידו רוזנברג
מזכיר מועצת העיר

משה ליאון
ראש העיר



ישיבת מועצה – תמליל

מספר הוועדה : 1

מקום ההתכנסות : אולם המועצה

תאריך הוועדה : י"ח באדר ב' תשפ"ד (28.3.2024)

מזכיר הוועדה בדיון : אור בוזגלו

שעת תחילת הוועדה : 18:10

שעות סיום הוועדה : 18:56

התמליל נכתב ע"י חברת גולד וורק בע"מ ולא עבר בדיקה או הגהה ע"י גורם כל שהוא בעיריית ירושלים

עיריית ירושלים וחברת גולד וורק בע"מ עושים כל שביכולתם על מנת לייצר תמליל איכותי ובעל ערך. עם זאת מודגש כי קריאה בתמליל צריכה להיעשות באופן מושכל תוך הבנה שיתכנו טעויות ו/או השמטות מסיבות אובייקטיביות שונות.



גולד-וורק ת M ג ו R ים גולד וורק תמלול והקלטה

גלעד עדין:

נא לשבת מי שעדיין עומד במעברים. אני רוצה לספר לכם מה צפוי הערב. חברי המועצה, אני רואה איתנו, חבר המועצה כהן, ראובן, ברוכים הבאים. ורעות, מי חסר לנו שם? לא, לא, בכיסא הזה. אני רואה שאחד חסר. ערב טוב, חברי מועצת העיר בהווה ובעבר, אורחים נחמדים, נכבדים, משפחות יקרות. אני מבקש לשבת במקומותיכם, לקראת פתיחת הישיבה החגיגית של מועצת העיר בעוד דקות אחדות. שטחים משותפים גלעד עדין, אני מאוד שמח ומתכבד להנחות את האירוע החגיגי והמשמח הזה באולם המועצה היפה ביותר בישראל כראוי לירושלים. מיד ייכנסו ראש העיר ורעייתו לישיבת הפתיחה של המועצה 17. במהלך הישיבה חברי המועצה הנכנסת יצהירו אמונים, זה אתם כל מי שמסביב לשולחן העגול. לכל חבר מועצה מהקדנציה ה-16, בסוף הישיבה תהיה תמונת מחזור ומגן הוקרה על פעילותו בחוץ. חברי המועצה הנכנסת, אתם תבקשו להצהיר אמונים, אני אקרא לכל אחת ואחד בשמו, ואז אתם תוכלו להקריא מהמסך שלפניכם, את נוסח ההצהרה, תוך כדי שאתם נשאים לשבת במקום. אני מבקש מכולם, במיוחד האורחים להעביר את הטלפונים למצב של שקט. ומאוד חשוב להישאר לשבת במהלך הישיבה, היא תהיה חגיגית, ראשונה ולכן גם קצרה, אז תישארו לשבת במקומות, האירוע כולו מצולם, ומועבר בשידור ישיר באתר האינטרנט של עיריית ירושלים, ואנחנו עוד דקות אחדות מתחילים, תודה רבה בינתיים. אפשר לדבר בינתיים ביניכם. גבירתי ורבותי, נקבל את ראש העיר ירושלים משה ליאון ורעייתו, גברת סתווית לאון, אדוני ראש העיר משה ליאון, גברת סתווית ליאון, חברי מועצת העיר ה-17 הנכנסים, וותיקים וחדשים, חברי מועצת העיר ה-116 הפורשים, מנכ"ל העירייה, ראש הסגל, ראשי מינהלים, משפחות יקרות, אורחים נכבדים, אני מתכבד לפתוח בזאת את ישיבת הפתיחה של מועצת העיר ה-17 של ירושלים, בירת ישראל. בפתח ישיבה חגיגית ומרגשת זו, אנחנו נושאים מכאן תפילה מעומק הלב להשבתם של החטופות והחטופים בהקדם לביתם, נתפלל להחלמתם של כל החיילים והאזרחים הפצועים, ולהצלחת לוחמינו בחזית הלחימה. כולנו כאן ברגע הזה מאוחדים, ומבקשים לחזק את משפחות החללים הרבים, בני העיר ובני המדינה כולה, ומקווים כי נחמה תבוא לביתם. אני מתכבד להזמין את דוד דנינו אחיו של אורי דנינו להקריא תפילה לשלום החטופים והשבויים, אורי (לא ברור) חטוף בעזה כבר 174 ימים, הוא נחטף מהמסיבה ברעים, ועד לחטיפתו בידי המחבלים הארורים, סייע להציל רבים מהתופת, תוך שהוא מסכן את חייו שלו. הקהל מתבקש לעמוד, דוד בבקשה.

דוד דנינו:

יהי רצון מלפניך ה' אלהינו לאבותינו שתחזק ותשמור ותנצור את אחינו בית ישראל, השבויים והשבויים, עבור שאנו מתפללים בעבורם, הקדוש ברוך הוא ימלא רחמים עליהם, ישמרם מכל צרה וצוקה ומכל נגע ומחלה, וישלח ברכה והצלחה בכל מעשה ידיהם יוציאם מחשך וצלמות וישיביהם מהרה לחיק משפחותיהם, ונאמר אמן. אחינו כל בית ישראל הנתונים בצבא ובשבייה העומדים ביבשה, המקום לרחם עליהם ולהוציאהם מצרה לרווחה, ומאפלה לאורה, משעבוד לגאולה, (לא ברור).

גלעד עדין:

תודה רבה, דוד, בעזרת השם נראה אותך ואת אורי כאן בישיבת מועצה לאחר שיחזרו. נא לשבת. דבר אחד משותף לכולכם כאן, חברי המועצה הוותיקים, החברים, והפורשים. קיבלתם את ההחלטה להקדיש את זמנכם מרצכם וכישרונכם למען ירושלים, למען תושבי העיר ירושלים. אתם מקבלים כעת את מפתח העיר, העובר מקדנציה לקדנציה, ממועצה למועצה, ומתחייבים היום לפעול למען חיזוקה של ירושלים כיאה לבירת המדינה, עיר הנצח של העם היהודי. מיד תצהירו אמונים ותקבלו את האחריות, אשר נטלתם, כאשר העמדתם את עצמכם לבחירת הציבור. כדי לפתוח את הישיבה המיוחדת, אני מתכבד להזמין את ראש העיר משה ליאון, וזו ההזדמנות לברך אותך אדוני ראש על האמון הרחב מקיר לקיר שקיבלתם, כדי להמשיך להוביל את העיר עוד 5 שנים.

משה ליאון:

תודה רבה. ערב טוב לכולם. חברי המועצה היקרים היוצאים, והנכנסים, מנכ"ל העירייה איציק לארי, ראש הסגל משה מרגליות, יו"ר ההסתדרות במרחב ירושלים דני בונפיל, יושב ראש הנהגת העובדים אייל לוי, ראשי המינהלים, משפחות יקרות, אורחים נכבדים, תושבי ירושלים היקרים, מכובדי כולם. תוך הכרת תודה עמוקה לאמון שנתנו בי תושבי ירושלים, וגאווה על הזכות שנפלה בחלקי, אני אשמח לפתוח הערב את ישיבת המועצה, הפותחת עוד פרק חדש ומבטיח בהיסטוריה העשירה של בירת ישראל ירושלים. ברגעים אלה כשאנחנו מתכנסים כאן באולם מועצת העיר, עיר שמגלמת חוסן, אמונה, עשייה, תקווה, וקדושה, אנחנו זוכרים את מיטב בנינו ובנותינו שנפלו במערכה על הגנת המולדת בירושלים, לצערי הרב רבים מהם תושבי ירושלים. בהזדמנות זו אני רוצה להביע תודה ברכה, לחברי מועצת העיר היוצאת, על שיתוף פעולה והמאמצים הרבים למען העיר ותושביה במהלך הקדנציה החולפת. תרומתכם הייתה משמעותית להצלחות הרבות שהגשנו כולנו, ביחד אנחנו נמשיך לקדם את העיר, חברי המועצה הנכנסת, ולהוביל אותה להישגים באפיקים חדשים. הקדנציה האחרונה הייתה תקופה של התקדמות אדירה בכלל התחומים בירושלים. וההישגים מעידים על מהפכה אמיתית שמתחוללת בעיר. ירושלים היום היא מטרופולין רחב ידיים, שגודלו ועוצמתו הן עדות על האמון והרצון, של תושבים רבים להקים את ביתם ואת משפחתם בעיר. בתחום הדיור שילשנו את מספר היתרי הבנייה, הובלנו התחדשות עירונית חסרת תקדים, וקידמנו בנייה לאורך צירי הרכבת הקלה. בתחבורה הקמנו מנהרות וכניסות חדשות לעיר, קידמנו את פריסת רשת הרכבות הכבדה והקלה, שיפרנו את התחבורה הציבורית, והנחלנו תרבות של מיקרו – מוביליות ופיתוח עשרות קילומטרים של שבילי הליכה, ונתיבי אופניים המאפשרים תנועה יעילה נוחה וירוקה. בתחום התעסוקה רובע הכניסה לעיר, תוכנית תלפיות ל – 20 השנים הבאות, מיזם ההוגייטק על אלו ועוד ממקמים את ירושלים, כמרכז מוביל ובינלאומי לחדשות תעסוקה ועסקים, יוצרים יחד עוד אלפי מקומות עבודה. השקענו מאמצים רבים, בשיפור ושדרוג משמעותי של המרחב הציבורי בכל תושביה, ומבקריה הרבים של ירושלים מוצאים בה רחובות מטופחים, פארקים חדשות, כיכרות ומפרדות פורחות. גינות משחקים משופצות, וכן מה שחיכינו כל כך הרבה הרבה שנים ניקיון חסר תקדים. אני בהזדמנות הזאת רוצה להודות, להסתדרות העובדים בירושלים, להנהגת העובדים בירושלים, על קדנציה נפלאה שעבדנו יחד בהסכמה מלאה, אין ספק

ביד אחת הצלחנו להשיג את מהפכת הניקיון, את מהפכת הגנים, ואנחנו נמשיך הלאה בקדנציה הבאה. השקעותינו בחינוך היו חסרות תקדים, הזרמנו מאות מיליוני שקלים לשיפור התשתיות, שיפוץ המבנים, פיתוח תוכניות לימוד חדשניות, הכשרת צוותים חינוכיים, ופיתוח מרכזי חדשות פדגוגית. בנוסף גם השקענו רבות בתחום הקהילה והרווחה, הקמנו מינהלים ומרכזים קהילתיים, והגדלנו את הקרן לתמיכה בסטודנטים ירושלמים. בנינו היכלי תרבות, שיפצנו בריכות שחייה, ומגרשי ספורט, וקידמנו את מוסדות התרבות, וחיי הפנאי בעיר, במאות אירועים, לכלל המגזרים בעיר. כן, גם במזרח ירושלים. במזרח ירושלים אנחנו עדים לשינויים היסטוריים של ממש, השקענו ואנחנו משקיעים בבינוי מאות כיתות לימוד חדשות, עד סוף הקדנציה הקרובה, שאנחנו פותחים אותה, עכשיו אנחנו נגיע כבר ל – 1000 כיתות. פיתחנו תשתיות תעסוקתיות לענף ההייטק בסילוקין – וואדי, שדרגנו כבישים ומגרשי ספורט, והתנענו פרויקטים לבינוי והתחדשות עירונית. אלה מהווים מקור גאווה והזדמנות היסטורית חשובה. כמובן אלה הם רק חלק מההישגים, בהם התברכה ירושלים. בזכות עבודה קשה מאוד, של המועצה היוצאת, הנהלת העירייה, והעובדות והעובדים המסורים. עם זאת חברי מועצה יקרים, עוד דרך ארוכה מאוד לפנינו. אנחנו נמשיך למנף את המומנטום, לחדש, ולהתקדם במרוץ על העתיד. התוכניות לקדנציה הבאה הן רבות. אנחנו נמשיך ונשקיע בבינוי והתחדשות עירונית, במגזרים כלכליים משגשגים, בסלילת עוד עשרות כבישים ושדרוג תשתיות, בהקמת מוסדות לחינוך, ושירותי רווחה, בהמשך קידומה של התחבורה הציבורית ובהשקעה בשיפור המרחב הציבורי ואיכות החיים של כלל תושבי ירושלים. כל זאת אנחנו נעשה רק יחד בשיתוף פעולה מלא, בתיאום והידברות וזו הדרך היחידה להצלחה. כמו שאתם יודעים כולם בימים אלה אנחנו עמלים על הקמת הקואליציה במועצת עיר ירושלים. ואני מנצל את המעמד לפנות אליכם, חברי המועצה, חברי, חברותיי, וקורא לכל אחת ואחד מכם לבוא ולהיות שותפים מלאים להצלחתה של ירושלים. אין לי ספק שבידי ובידינו הדבר להקים קואליציה מקיר לקיר, אנחנו בדרך לזה, קצת סבלנות ואנחנו נגיע לזה, בעזרת השם כמובן. וכך כתב דוד המלך בתהילים - שיר המעלות לדוד, שמחתי באומרים לי, אני לא אשיר לך את זה, אל תדאג, "שמחתי באומרים לי בית ה' נלך, עמדות היו רגלינו בשעריך ירושלים, ירושלים הבנויה, כעיר שחבורה לה יחדיו, ששם עלו שבטים, שבטי – יה עדות לישראל, להודות לשם ה', כי שמה ישבו כסאות למשפט, כסאות לבית דוד. שאלו שלום ירושלים ישליו אהביך, יהי – שלום בחילך, שלווה בארמנותיך, למען אחי ורעי אדברא - נא שלום בך, למען בית - ה' אלהינו, אבקשה טוב לך". אני יכול לומר בביטחון ובשמחה שכל מי שיושבת כאן, ויושב כאן הערב, הם מאוהבי ירושלים, ומבקשי הצלחתה. ירושלים היא לא רק עיר, היא סמל לתקווה, מגדלור של אמונה, עיר הקודש, ובית למגוון רחב ויוצא דופן של קהילות. אני ברשותכם, אני רוצה בנימה אישית לסיום, לפנות קודם כל לאבא שלי, אבא, מה שלומך? אבא בתור הבן שלך, אני קודם כל רוצה לומר לך תודה, תודה על כל הדרך שהובלת אותי, כשהייתי צעיר, כשהייתי בינוני, וגם כשאני כבר מבוגר, אתה בהחלט סמל בשבילי, עלית מסלונקי ב – 1935, אתה הגעת עם סבא וסבתא וכל הדודים והדודות שלנו, האחים והאחיות שלך, אבל אתה לצערי הרב את כל המשפחה הנוספת השאריתם, בסלונקי, כי הם לא רצו לעלות לארץ, וכמובן לצערי הרב כולם נספו בשואה, לכן אתה בהחלט מבחינתי סמל, סמל לתקומתה של מדינת ישראל, אתה יודע כמעט כל שבת אתה נמצא אצלי, ואנחנו תמיד מדברים על מדינת ישראל, ירושלים, ותמיד אתה מתעניין.

אז אני רוצה להבטיח לך, אבא, שקודם אני מספר לכולם, כשעלית לארץ, סבא שאני נקרא על שמו משה, הדבר הראשון שהוא רצה זה לבוא לירושלים, לבוא לבקר בירושלים, ובקבר רחל, ואתה כל פעם מספר, למרות שהיית קטנצ'יק, אני לא בטוח שאתה זוכר את זה, אבל אתה מספר את הסיפור הזה. ואני שואל את עצמי מה סבא, אבא אני איתך, מה סבא חושב על זה בשמיים? איזה, איזה חלום התגשם כאן. אבל לפחות אתה נהנה מהחלום הזה, ואני מאחל לך אריכות ימים ושנים, שרק תהיה בריא, בקדנציה הבאה אתה תזכה לשבת כאן ולהמשיך הלאה. וכמובן אני רוצה גם להודות לרעייתי סתווית שנמצאת כאן איתנו, ולכל בני משפחתי שחלקם פה, חלקם לא, אני רואה שהנכבדים כבר התעייפו הלכו כבר כנראה, אבל שוהם פה אני רואה, בקיצור לבני לבנותיי שנמצאות כאן, תודה רבה לכם שאתם סובלים אותי, שאתם באמת, באמת למרות כל השנים האחרונות שעברנו ביחד, אתם עדיין מחייכים, ואני מתנצל על הזמן הרב שאני משקיע בציבור, אבל אני בטוח שבסתר ליבכם אתם אוהבים את זה, אתם מרוצים, ולא סתם הגעתם לכאן היום. אז אני רוצה להודות על התמיכה אינסופית שלכם, בכל רגע ורגע, ולאורך כל הדרך, וכמובן להודות לאנשי הלשכה שלי, למרגליות, לענבר, ליעל, לעופר איובי, ליהודה, לעוזרים, באמת לכולם, אין ספק שהצלחה היא תמיד בצוות, ואתם צוות ענק, צוות נהדר וכיף לי לעבוד אתכם, תודה רבה לכולם, ויהיו ברוכים.

גלעד עדין:

תודה לך, ראש העיר, בהצלחה לך בקדנציה הקרובה, הצלחתך היא הצלחתנו כולנו. אני אשמח להזמין את רמי קליינשטיין לשיר, "עוד לא תמו כל פלאיך".

רמי קליינשטיין:

תודה רבה למשה ליאון ראש עיריית ירושלים, למועצה החדשה של העיר ירושלים, אני רוצה לאחל לכולכם מזל טוב, והמון המון הצלחה. אני נרגש מאוד להיות כאן בפתיחה הזאת, כי אני עולה חדש, בשבילי ירושלים זה עיר הבירה שאני הייתי בתור ילד בניו – יורק אנחנו היינו כל הזמן חושבים וחולמים עליה, ולכן אני חושב שהגעתי לאין שהוא, אם אני נמצא אתכם כאן בפתיחה הזאת של מועצת העיר ה – 17, אז תודה רבה לכם.

(רמי קליינשטיין שר)

גלעד עדין:

תודה רבה לרמי קליינשטיין, והוא עוד ישוב אלינו. וכעת מעמד הצהרת האמונים. 31 חברות וחברי מועצת העיר ה – 17 של ירושלים, יצהירו כעת אמונים למדינה ויתחייבו למלא את שליחותם, עשרה מהם יעשו זאת בפעם הראשונה כחברי מועצה נבחרים. תחילה ראש העיר משה ליאון.

משה ליאון:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

וכעת 30 חברי המועצה הנוספים, חברת המועצה רונית אחדות חודז'ייב הכהן.

רונית חודז'ייב הכהן:

אני מתחייבת לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה צביקה אסולין.

צביקה אסולין:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה חיים אפשטיין.

חיים אפשטיין:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה אריאל בזיז.

אריאל בזיז:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה אהרון דוד בלומנשטוק.

דוד בלומנשטוק:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה יצחק ברים.

יצחק ברים:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה משה יעקב גורא.

משה גורא:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה אלחנן מנחם גרוסבויס.

אלחנן מנחם גרוסבויס:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חברת המועצה יעל ביטון דה לנגה.

יעל ביטון דה לנגה:

אני מתחייבת לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה יהודה אלכסנדר דה פרוידיגר.

יהודה פרוידיגר:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה מיכאל הלברשטאם.

מיכאל הלברשטאם:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה יוחנן וייצמן.

יוחנן וייצמן:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חברת המועצה לורה ורטון.

לורה ורטון:

אני מתחייבת לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה דוד זוהר.

דוד זוהר:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה יוסף חביליו.

יוסף חביליו:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה אריאל יקותיאל גולן.

אריאל גולן:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה צביקה כהן.

צביקה כהן:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה חיים מאיר כהן בן.

חיים כהן:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה דור יצחק לוי.

דור יצחק לוי:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה יוסף חיים מועלם.

יוסף חיים מועלם:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה שמואל מרציאנו.

שמואל מרציאנו:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חברת המועצה חגית משה.

חגית משה:

אני מתחייבת לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חברת המועצה מרים חוה סלע.

מרים חוה סלע:

אני מתחייבת לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חברת המועצה יעל ענתבי.

יעל ענתבי:

אני מתחייבת לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה יהונתן פלג פולק.

יהונתן פלג פולק:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה אריה יצחק קינג.

אריה קינג:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה ישראל שמעון קלרמן.

ישראל קלרמן:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה אליעזר צבי ראוכברגר.

אליעזר ראוכברגר:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

חבר המועצה אלדד ישעיהו רבינוביץ'.

אלדד ישעיהו רבינוביץ':

בעזרת השם אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

וחבר המועצה אדיר שוורץ.

אדיר שוורץ:

אני מתחייב לשמור אמונים למדינת ישראל ולמלא באמונה את שליחותי במועצה.

גלעד עדין:

תודה רבה לכל 31 חברות וחברי מועצת העיר ה – 17 של ירושלים. ועכשיו אנחנו מבקשים להוקיר ולהודות לחברי המועצה היוצאים, אשר שירתו נאמנה את העיר כפי שהצהירו והתחייבו כאן באולם הזה, לפני קצת יותר מ – 5 שנים. לשאת דברים בשם חברי המועצה היוצאת, אני מתכבד להזמין את וותיק חברי המועצה הפורשים, סגן ראש העיר היוצא, אשר נבחר למועצת העיר בפעם הראשונה בשנת 1993, כן לפני יותר מ – 30 שנים, אלישע פלג, בבקשה.

יוחנן וייצמן:

רגע, אתם נוקמים בו, על כל מה שהוא עשה לנו, כן?

אלישע פלג:

טוב, כבוד ראש העיר מר משה ליאון, תודה על כל מה שעשית לירושלים בהנהגתך, ממלא מקום ראש העיר אליעזר ראובברגר וצביקה כהן, סגני ראש העיר, המשנים לראש העיר, חברי מועצת העירייה, מסיימים, הממשיכים, והנבחרים, פקידות עירייה בכירה, עובדי העירייה היקרים, בני משפחות חברי המועצה בעבר ובהווה, מכובדי כולם קהל נכבד, בפתח דבריי אבקש גם אני לשלוח מכאן את השתתפותנו בצער משפחת הנרצחים בטווח הנורא ב – 7 באוקטובר, ובפיגועים שלצערנו הרב נמשכים, ומשפחות חללי צה"ל וכוחות הביטחון ולאחל החלמה מהירה לכל הפצועים, ומקווים לחזרתם המהירה של החטופים, והשבויים למשפחותיהם כדברי הנביא ירמיהו, ויש תקווה לאחריתך נהום יהיה וישבו בנים לגבולם. התבקשתי לברך הערב בשם חברי, חברי מועצת העירייה, מסיימים את תפקידם, ולסכם למעלה מ – 5 שנות עשייה ציבורית במהלכה שירתנו חברי המועצה היוצאת חוץ ממני דרך אגב בהתנדבות מלאה לאורך כל הקדנציה, ועל כך מגיע להם תודה והערכה מיוחדת. זה לא קל לעשות את זה בהתנדבות. בספר ישעיהו פרק ס"ב בפסוק ו' נאמר, על חומותיך ירושלים הפקדתי שומרים כל היום וכל הלילה, תמיד לא יחשו. אתם חברי, חברי מועצת העירייה המסיימים, הינם השומרים הנאמנים של ירושלים, פעלתם ועשיתם למען ירושלים, נתתם מענה לפונים אליכם, וזכיתם להיות שותפים לקבלת החלטות בוועדות העירייה השונות, לנהל את התיקים עליהם הופקדתם, ולבצע את המוטל עליכם בחברות העירוניות, בהן שימשתם כדירקטורים. להערכת היינו שותפים לתנופת הבנייה והפיתוח בעיר, וזאת תוך כדי שיתוף פעולה עם התושבים בקבלת החלטות, במינהלים הקהילתיים וכל זאת במטרה לשפר את השירותים המוניציפאליים בשכונות. בקדנציה האחרונה עברו עליה בירושלים אירועים דרמטיים משמעותיים רבים, שהיו להם השלכה מכרעת על התנהלות החיים בעיר, תוך שיבוש מהלך החיים, והשגרה היום יומית. לאירועים אלו ורבים אחרים, הייתה השפעה ופגיעה משמעותית ביכולת ההתמודדות של העירייה עם הקשיים שנוצרו, אולם העירייה מתמודדת מול האתגרים שניצבים בפניה, ביעילות רבה, הודות לניהול המשותף של הדרך גישה הנבחר, והמקצועי יחד. כבוד ראש העיר, חברי המועצה הנכבדים, הערב אנחנו מסיימים פרק בדברי ימי מועצת עיריית ירושלים ופותחים פרק חדש, שטוען, שחופן בחובו בתוכו, ברובו, אתגרים משימות, ותוכניות רבות שמימושם כבר החל בקדנציה שהסתיימה. ראינו זאת בעיקר בתקופת המגפת הקורונה, בהפגנות, בפיגועים, וכיום במהלך מלחמת

חרבות הברזל, העירייה הצטיינה במיוחד, בקליטת המפונים הרבים שהגיעו לעיר והתארחו בבתי המלון, לפעילות תרבות מגוונות ושילובם של המפונים במסגרת החינוך העירונית. חברי ואני מאחלים למועצת העיר החדשה, שתמשיכו בתנופת העשייה הפיתוח, וההישגיות של העיר ירושלים, בירת ישראל השלמה והמאוחדות, שתשימו בראש מעניינכם את הדאגה לכלל תושבי העיר, על כל המגזרים שבה, המהווים את הפסיפס המיוחד של העיר המורכבת ביותר במדינה, תוך אחדות וכיבוד הדדי שכן ירושלים משמשת דוגמא, סמל ומופת לכל שאני רוצה תושבי המדינה. האמת שאפשר גם לומר כי מציון תצא תורה ודבר ה' מירושלים, אבל זה לא רק לעניין של התורה, אלא גם עניין של עשייה. אנחנו מבקשים להודות לכולכם על שיתוף הפעולה הפורה שהיה לנו אתכם במהלך הקדנציה האחרונה, ויחד נפעל ונעשה תמיד גם בעתיד למען ירושלים, כבוד ראש העיר, קהל נכבד, ברשותכם אני אבקש לקראת סיום לומר כמה מילים בנימה אישית, בתחילת הקדנציה שהייתה לפני 5 וכמה חודשים, 5 שנים, אמרתי בין השאר בנאום הפתיחה שלי, וני מצטט מעמוד 7 לתמליל הישיבה, ככה אני אמרתי בדיוק, "שנער הייתי וגם זקנתי, וזו הייתה לי מערכת הבחירות השישית למועצת עיריית ירושלים, אני מבטיח", כך אמרתי שזו הפעם האחרונה, זהו, אלה בדיוק המילים שאני אמרתי, במשך כ – 45 שנים, אני מתרוצץ במסדרונות העירייה, משנת 1979, מתוכם כ – 35 שנה כחבר מועצה לסירוגין, מ – 1989, תיקון למה שנאמר קודם לא מ – 93, אלא מ – 89, אני מודה לקדוש ברוך הוא, שזיכה אותי לעשות שליחות זו, וכמובן לראש העיר משה ליאון שמינה אותי לתפקיד הבכיר ביותר שעשיתי כאיש ציבור לכהן למעלה מ – 5 שנים כסגן ראש העיר, זה לא היה פשוט. אכן הבטחתי וקיימתי, צריך לדעת מתי לפרוש, לפנות את המקום, ולאפשר לצעירים ולאחרים את האפשרות לעשות למען העיר האהובה שלנו. אני בחיים הציבוריים 49 שנים, מיד עם שחרורי מהצבא בשנת 1975 בה התחלתי לעבוד בכנסת כעוזר פרלמנטארי. אני כבר עומד עוד מעט לסיים. בספר ויקרא כשהתחלנו לקרוא בוא השבוע, מסופר על שנת היובל שתי החלקות כל 50 שנה, שבה קרקעות חוזרות לבעליהן ועבדים משתחררים, גם עברי זו שנת יובל, אחרי 49 שנה, שנות פעילות, ציבורית, מגיע זמן גם למשרתי הציבור לצאת לחופש. כסגן ראש העיר ולעסוק בעשייה למען ירושלים, זהו. אני מבקש, אני מסיים עוד מעט, אני ארד מהבמה תרתי משמע, השתדלתי להשאיר את טביעות אצבעות שלי בתחומים שבהם עסקתי בעירייה, ולא נותר לי, אלא להודות לכולכם, על שיתוף הפעולה איתי. אני מבקש להודות לצוות הלשכה שלי, שליווה אותי בכל הדרך לטלי, לנטלי, ואליעזר, שנמצא כאן איתנו. כן, מגיע להם לסבול אותי 5.5 שנים זה לא פשוט. למשפחתי היקרה, וכמובן לאבי מאיר פלג זיכרונו לברכה מתכנן ערים, ואדריכל גנים ונוף, לאימי הדסה שאני מאחל לה בריאות ואריכות ימים, לילדי אורן שלא נמצא פה, הוא רב סרן במילואים בצנחנים, נמצא בעזה מתחילת המלחמה, ולביתי, מגיע לו. ולביתי אודליה שנמצאת כאן איתי, שבהחלט כל הכבוד לה, לנכדיי אורי, אריאל ויובל, אהובים כולם. אסיים בפסוק איתו סיימתי גם בנאום הבכורה שלי במועצת העירייה לפני 5 שנים, גם הוא לקוח מספר ישעיהו פרק ס"ב פסוק א' - למען ציון לא אחשה, ולמען ירושלים לא אשקוט עד – יצא כנגה צדקה וישועתה כלפידי יבער. תודה רבה, וערב טוב לכולם.

גלעד עדין:

תודה רבה, אלישע, ושוב תודה לכם חברי המועצה הפורשים, על עשייתם הברוכה והמסורה. אני
אשמח להזמין שוב את רמי קליינשטיין לשירו, שהפך לקלאסיקה ישראלית "מתנות קטנות".

(רמי קליינשטיין שר)

גלעד עדין:

רמי קליינשטיין, תודה רבה, רמי. נסיים בשירת ההמנון הלאומי התקווה, נא לקום.

(המנון התקווה)

גלעד עדין:

תם הטקס, צאתכם לשלום, ושנדע רק בשורות טובות, בהצלחה.

סיום הדיון